

1908-04-13

FACTS

Document type:
Lettercard

General comment:
Afventer transskription.

Sender's location:
Sindanglajja, Tjibodas

Recipient's location:
Berlin

Archive:
Mappe 58 nr. 48

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.



Briefkaart.

ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ

ਪੰਜਾਬੀ

Adres.

Kartoe pos.

Alamat.



SINDANGLAJA

Frau Agnete Skovgaard
ad. Wespitz im Zentrum "Berlins"
Holzgartenstrasse 10

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 78 Nr. 48

Berlin

Deutschland

Europe

13-4-08 Trilodas. Kære A! Til aften dily
udrygt over Java med skyer og højder. Her har
Du adresserne for Stoomvaart, maatscha-
ppij Rotterdamsche Lloyd, agenter
agenzia Marittima Olandese
via Andrea Doria vlot no 10
lige ved siden af Statione Occidentale,
hvor man står ud - du ser at de to selskaber
har samme agent - rimeligvis ligeledes i
Marseille, - hvortil det rimeligvis er nok
at skrive - Mr. Rijs & Co agent for
^{stoomvaart osv}
osv. men på fransk. Marseille France

Fortæl altså for at du kan få oplysninger
om mig, fra Marseille hvis kam i Genoa
ikke har fået Telegram om skibets ankomst,
når det ventes. Tager du til Marseille,
kan Hotellet skaffe dig nærmere adresse.
Skriv um bare, lide til mig, når og hvor
jeg kan træffe dig, det vilde være alt for
ønsket, om jeg kom til Marseille for den
22de (og det kan godt hendes) og jeg så tog
til Genoa, mens du rejste til Marseille,
og det vil kunne hendes, hvis der ikke er
besked til mig. Om nogle dage tænker vi at
tage til Buitenzorg, og så bliver det rejse-
tjelling. Du følger mig til Batavia, hvor
jeg sover i det nat. Hils Thora. Du vel,
sagde du genyen Din Mand.
I Marseille er Hotellet altså Hotel Genève